

Telefon/fax:

+36-74/510-053; 510-054; 419-252

E-mail: [info@vendi.hu](mailto:info@vendi.hu)web: [www.vendi.hu](http://www.vendi.hu)

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AUTOMATA GYÜMÖLCSFACSORÓ GÉPEK  
MAJ14, MAJ25, MAJ40, MAJ60, MAJ60S



Olvassa el, és a készülék közelében őrizze meg jelen használati útmutatót.



Importőr: **Vendi Hungária Kft.**

Szervizbejelentés: a [www.vendi.hu](http://www.vendi.hu) weboldalon vagy a 74/510-054 106 telefonon.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Maxima terméket választott. Annak érdekében, hogy a termék használatából maximális előnyöket élvezhessen, kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat teljesen, mielőtt beszerezné, illetve használná a terméket.

Az Ön által vásárolt Maxima terméket fejlett gyártási technológiák felhasználásával gyártottuk. Minden egyes terméket megvizsgálunk, és teszteltek szállítás előtt, annak érdekében, hogy biztosítsuk a működés közbeni biztonságot, és a termék minőségét. Az összes paraméter elérte, vagy meghaladta a nemzeti szabványban leírt értékeket.

A Maxima automata gyümölcsfacsarót narancs facsarására lehet használni. A gépek biztonságosak, tartósak, és könnyen használhatók. Az összes élelmiszerrel érintkező alkatrész élelmiszeripari minőségű anyagokból készült.

Tudjuk, hogy örömmel fogja használni a tőlünk vásárolt terméket, és köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Reméljük, hogy a jövőben is a Maxima termékeket fogja választani a jövőbeli vásárlásaikor.

## Biztonsági előírások

- Az eszköz helytelen működtetése és használata a készülék súlyos sérülését okozhatja, valamint megsebesítheti a kezelőt.
- A berendezést kizárólag abból a célból szabad használni, amelyre tervezték. A gyártó nem felelős semmilyen kárért, amit a helytelen működtetésből, vagy használatból fakad.
- Az eszközt csak narancsfacsarásra lehet használni.
- Tartsa távol a berendezést és az elektromos csatlakozóját a víztől, és bármilyen folyadéktól. Abban a valószínűtlen esetben, hogy a berendezés vízbe esik, azonnal húzza ki a berendezés elektromos csatlakozóját a dugaljából, és ellenőriztesse a berendezést szakképzett villanyszerelővel. **Amennyiben nem követi ezt a rendelkezést, életveszélyes helyzetet okozhat.**
- Soha ne próbálja felnyitni a berendezés borítását.

Soha ne illesszen be semmilyen tárgyat a berendezés bori tásába, vagy annak a réseibe.

- Ne helyezze az oldalára, vagy fejjel lefelé a készüléket annak szállítása közben sem. Ne fordítsa el a készüléket több mint 45° szögnél.
- Ne érintse meg az elektromos csatlakozót nedves, vagy vizes kézzel.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót és a vezetékét, hogy észrevehessen bármilyen sérülést. Amennyiben az elektromos csatlakozó vagy a vezeték sérült, egy hivatalos szakszervizzel javíttassa meg azt.
- Ne használja a berendezést miután az leesett, vagy bármilyen más módon megsérült. Ellenőriztesse, és javíttassa meg a berendezést hivatalos szakszervizben.
- Ne kísérelje meg saját maga a berendezés javítását. **Ez életveszélyes helyzetekhez vezethet.**
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték nem érintkezik éles, vagy forró tárgyakkal, és tartsa azt távol a szabad lángoktól. Amikor kihúzza az elektromos csatlakozót, mindig magát a csatlakozót húzza, soha ne a vezetékét.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy senki se akadhasson el, vagy botolhasson meg a vezetékben,
- Mindig tartsa szemmel a berendezést, amikor az működik.

- Soha ne engedje, hogy a gyerekek felügyelet nélkül használják a készüléket. .
- Mindig húzza ki a berendezés elektromos csatlakozóját, amikor a berendezés nem működik, és valahányszor azt tisztítják.
- **FIGYELEM!** Ameddig a berendezés elektromos csatlakozója a dugaljban van, a berendezés áram alatt van.
- Kapcsolja ki a berendezést, és várjon, amíg a motor teljesen leáll, mielőtt a készüléket kihúzza a dugaljból.
- Soha ne szállítsa a készüléket a zsinórjánál fogva. Mindig a készüléket borítását fogja két kézzel, amikor szállítja azt.
- Kerülje el a túlterhelést, és ne alkalmazzon túlzott erőt, amikor lenyomja az élelmiszert a készülékbe a nyomó segítségével.
- Ne használjon semmilyen pótlólagos eszközt, amit nem a berendezéssel együtt szállítottak.
- Az elektromos szerelésnek eleget kell tennie a vonatkozó országos, és helyi rendelkezéseknek.

### **Előkészületek az első használatot megelőzően**

- Ellenőrizze, hogy a készülék nem károsodott, és bármilyen sérülés esetén lépjen kapcsolatba azonnal a szállítójával és **NE** használja a készüléket.
- Távolítsa el a teljes csomagolást.
- Helyezze a készüléket egy stabil terület közepére, és végezze el a szintbe helyezést.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék közelében nem található sugárzó hőforrás (például hőszugárzó, tűzhely, vagy sütő).
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék 10 cm-re helyezze el minden más tárgytól, illetve faltól.
- Helyezze a készüléket oly módon, hogy a dugalj bármikor elérhető legyen.
- Tisztítsa meg a készülék tartozékait langyos vízzel és egy puha textil darabbal.
- Kövesse a „Működtetés” című fejezetben leírtakat.
- **FIGYELEM!** Amikor a készülék a túlmelegedés jeleit mutatja, kapcsolja ki, és hagyja kihűlni, mielőtt újraindítaná.

### **Működtetés**

- Ellenőrizze, hogy a készüléket megfelelő módon rakták össze.
- Töltse meg narancsokkal a készülék tetején található kosarat.
- **FIGYELEM! A narancsok átmérője nem lehet nagyobb, mint 40 – 80 mm. (MAJ14: 40 - 65 mm)**
- **FIGYELEM!** Higiénikus megmosni a narancsokat a készülékbe való behelyezésük előtt.
- Helyezze be a készülék csatlakozóját a dugaljba.
- Helyezzen egy megfelelő edényt a narancslé felfogására a készülék megfelelő tartójára.
- Működtesse a Be/Ki gombot, amely a készülék oldalán található, hogy elindítsa a készüléket.
- Helyezze a narancsokat a felső kosárba és az irányító sínre.

- **FIGYELEM!** Ne kapcsolja ki a készüléket, amikor az facsarja a narancsokat. Akkor kapcsolja ki a készüléket, amikor az **utolsó** narancs kifacsarása is befejeződött.
- Amikor a készüléket nem használják, kapcsolja ki azt, az oldalán található Be/Ki gomb megnyomásával.
- Amikor befejezte a készülék használatát, gondosan tisztítsa meg azt, követve a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben leírt lépések szerint.
- Amikor a készüléket nem használják huzamosabb ideig, kérjük, húzza ki a csatlakozóját a dugaljból.

### Tisztítás és karbantartás

- Mindig húzza ki a csatlakozót a dugaljból, mielőtt bármilyen tisztítási, vagy karbantartási műveletet végezne a készüléken.
- **FIGYELEM!** Ne használjon semmilyen agresszív mosószert, vagy súrolókefét, amelyek karcolásokat okozhatnak. Tisztításhoz ne használjon benzint, vagy higítószerket. Bizonyosodjon meg arról, hogy ne kerülhessen víz a készülékbe.
- **FIGYELEM!** Soha ne merítse be a készüléket vízbe, vagy más folyadékba!
- Nedves textildarabbal tisztítsa a készüléket (víz és enyhe mosószer). Szárítsa meg a készüléket a tisztítást követően.
- A készülék részegységeit meleg, szappanos vízzel lehet tisztítani. Ne helyezzen semmilyen részegységet, vagy tartozékot a mosogatógépbe, az azokban használt mosószerek túl agresszívek lehetnek. Szárítsa meg a részegységeket a tisztítást után.
- A részegységek tisztításához távolítsa el azokat a készülékből.
- **JAVASLAT!** Az élelmiszerekkel közvetlen kapcsolatba kerülő alkatrészek napi tisztítását javasoljuk.
- Csavarja ki a csavarokat az átlátszó fedélről, és vigye együtt a készülék gyűjtőtartályával. A szűrőt könnyen el lehet távolítani az átlátszó fedélből.



- Először el kell távolítani a kést, amely a kúpok között található, valamint a présfejeket. (1)
- **Figyelmeztetés!** A kés éles lehet, és sérüléseket okozhat, amennyiben nem kezelik óvatosan.
- A héj-irányítókat második lépésben lehet eltávolítani a készülékből. (2)
- Ezek után el lehet távolítani a présfejeket és a kúpot a készülékből. (3)
- **Figyelmeztetés!** A présfej és a kúp egymásban helyezkednek el, ezért egyidőben lehet őket kiszerezni, viszont külön-külön kell őket tisztítani.
- Az egyenkénti tisztítást követően az összes részegységet a fent leírtak fordított sorrendjében kell visszaszerelni (3-2-1).

- **Figyelmeztetés!** Húzza meg a csavarokat, és bizonyosodjon meg arról, hogy a héj-irányítók megfelelő helyzetben vannak.
- **Figyelem!** A héj-irányítót megfelelő módon be kell helyezni a prédfejekben tlálható réseikbe, máskülönben eltörnek.

### Műszaki adatok

Név	Automata gyümölcsfacsaró			
Model:	MAJ 14	MAJ 25	MAJ 60	MAJ 60S
Teljesítmény:	230 V ~ 50 Hz			
Csatlakoztatott terhelés	90 Watt	200 Watt	370 Watt	370 Watt
Méretek:	H555 x W330 x D350 mm	H775 x W500 x D450 mm	H1100 x W600 x D540 mm	H1800 x W600 x D600 mm
Súly:	30 Kg	40 Kg	80 Kg	140 Kg
Terhelhetőség:	Kb. 5 Kg	Kb. 8 Kg	Kb. 20 Kg	Kb. 20 Kg
Kapacitás:	Ca. 14 percenként	Ca. 18 – 25 percenként	Ca. 40 – 60 percenként	Ca. 40 – 60 percenként
Narancsok átmérője:	40 – 65 mm	40 – 80 mm	60 – 80 mm	
Borítás:	Rozsdamentes acél			

### Tárolás

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készüléket megfelelően megtisztította a tárolást megelőzően.
- Csavarja fel a készülék elektromos vezetékét, és tegye el.
- Hűvös, száraz helyen tárolja a készüléket.

### Garancia

12 hónapos garanciát vállalunk a vásárlás dátumát (számlázás dátumát) követően.

Az alábbiak nem tartoznak az ingyenes szolgáltatásinkhoz:

1. Szállításból, beszerelésből és helytelen csatlakozásból fakadó hibák.
2. A műszaki adatokban leirtaktól eltérő elektromos energia, illetve feszültség csatlakoztatásából fakadó részalkatrész meghibásodások.
3. A termék szétszereléséből, átalakításából, és engedély nélküli gép vagy elektromos alkatrészek cseréjéből fakadó meghibásodások.
4. Helytelen használatból, tisztításból, vagy karbantartásból fakadó hibák.
5. Nem-ember által okozott meghibásodások, mint például abnormális feszültség, tűzkár, villámkár, árvizkár, és egyéb természeti kár, valamint a patkányok és egyéb károkozók által okozott károsodások.
6. A felhasználói kézikönyv nem-követéséből fakadó károsodások.
7. Fogyó- és elhasználódó alkatrészek.
8. Átírt vagy hiányzó számla.

### Ártalmatlanítás, környezet

Élettartama végén, a készüléket az akkor hatályos előírásoknak és irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa. A csomagoló anyagokat, mint műanyag és papír, a megfelelő konténerbe helyezze!